NOVEMBER 15, 2026 | 15 DE NOVIEMBRE, 2026

Christ the Good Shepherd / Cristo el Buen Pastor Catholic Church / Iglesia Católica

Online Giving



MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISA

Monday/Lunes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Tuesday/Martes	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Wednesday/Miércoles	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Thursday/Jueves	11:00am	Bilingual/Bilingüe
Friday/Viernes	5:00pm	Bilingual/Bilingüe
Saturday/Sábado	4:30pm	English (Helendale)
	26540 Vista Rd, Helendale, CA 92342	
	6:30pm	Spanish/Español
Sunday/Domingo	8:30am	English/Ingles
	10:30am	Spanish/Español
	12:30pm	Spanish/Español
**4th Sunday Only/ Solo el Cuarto Domingo	3:00pm	African Mass/ Misa Africana

OFFICE HOURS/HORARIO DE OFICINA:

Sunday/Domingo	**10:00am-2:00pm**
Monday/Lunes	**8:00am-2:00pm**
Tuesday/Martes	**8:00am-2:00pm**
Wednesday/Miércoles	**8:00am-2:00pm**
Thursday/Jueves	**8:00am-2:00pm**

PARISH OFFICE/OFICINA PARROQUIAL
17900 Jonathan St • Adelanto, CA 92301
(760)246-7083 **Fax:** (760)246-4603
MAILING ADDRESS/DIRECCIÓN DE ENVIO
P.O. Box 577 • Adelanto, CA 92301
Website: cgshepherd-adelanto.org
Email: christthegoodshepherd@sbdiocese.org
cgs.adelanto@gmail.com
Facebook: Christ The Good Shepherd-Adelanto

STAFF:

Interim Administrator……Chaplain Mendoza
(760) 991-5810 rmendoza@sbdiocese.org

Secretary……Xochitl Hernandez Rivera
(760) 919-2220 xhernandez@sbdiocese.org

DRE……Bartola Del Villar
(760) 919-2233 bdelvillar@sbdiocese.org

Deacon……..Deacon Gabriel Rico
(760)991-5790 grico@sbdiocese.org

Deacon……...**Deacon Roberto Diaz Hernandez**
(760)991-5790 rdiazhernandez@sbdiocese.org

Maintenance…….....Deacon Gustavo Morales
(760) 991-5790 gmorales@sbdiocese.org

CONFESSIONS/CONFESIÓNES

Monday, Tuesday, Wednesday and Thursday/
Lunes, Martes, Miércoles y Jueves
11:30am-12:30pm
NO CONFESSIONS ON FRIDAY/
NO CONFESIONES LOS VIERNES

FIRST SATURDAY DEVOTION/ DEVOCIÓN DEL PRIMER SÁBADO

First Saturday of the Month/Primer Sábado del Mes - 8am

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT/ ADORACIÓN DEL BENDITO SACRAMENTO

Monday—Thursday/Lunes—Jueves **8:00am-2:00pm**

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME/
TRIGÉSIMO TERCERO DOMINGO EN TIEMPO ORDINARIO



TODAY'S READINGS

First Reading – Prv 31:10-13, 19-20, 30-31;
Ps 128:1-5;
Second Reading – 1 Thes 5:1-6;
Gospel – Mt 25:14-30

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Rv 1:1-4; 2:1--5; Ps 1:1-4, 6; Lk 18:35-43
Tuesday:	Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-5; Lk 19:1-10
Wednesday:	Rv 4:1-11; Ps 150:1b-6; Lk 19:11-28
Thursday:	Rv 5:1-10; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 19:41-44
Friday:	Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48
Saturday:	Rv 11:4-12; Ps 144:1-2, 9-10; Lk 20:27-40
Sunday:	Ez 34:11-12, 15-17; Ps 23:1-3, 5-6; 1 Cor 15:20-26, 28; Mt 25:31-46



LECTURAS DE HOY

Primera Lect. – Prov 31:10-13, 19-20, 30-31;
Sal 127:1-5;
Segunda Lect. – 1 Tes 5:1-6;
Evangelio – Mt 25:14-30

READINGS FOR THE WEEK

Lunes:	Ap 1:1-4; 2:1-5; Sal 1:1-4, 6; Lc 18:35-43
Martes:	Ap 3:1-6, 14-22; Sal 14:2-5; Lc 19:1-10
Miércoles:	Ap 4:1-11; Sal 149:1b-6; Lc 19:11-28
Jueves:	Ap 5:1-10; Sal 148:1b-6a, 9b; Lc 19:41-44
Viernes:	Ap 10:8-11; Sal 118:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lc 19:45-48
Sábado:	Ap 11:4-12; Sal 143:1-2, 9-10; Lc 20:27-40
Domingo:	Ez 34:11-12, 15-17; Sal 22:1-3, 5-6; 1 Cor 15:20-26, 28; Mt 25:31-46



Let's Pray for the sick members of our Parish, their families and caregivers.

Vamos a Rezar por los miembros de nuestra Parroquia que están enfermos, sus familias y los que les cuidan.

Evan Adrian Gonzalez Estuban	Vince Olaqu	Catalina Perez	Graciela Rodriguez	Francisco Carrillo
Guadalupe Velasco	Theodora Maldonado	Stephen Williams	Ramon Jimenez	Martha Saldaña
Enriqueta Mercado	Joe De Mello	Christopher Caron	Kyle Anderson	Rose Beasley
Ezekiel Armando Gonzalez	Elva Marissa Garcia Lopez	Esperanza Robles Navarro	Maria Lia Franc	Serafin Montero
Pedro Granados,Jr.	Sofia Granados	Madisyn Fitzgerald	Kevin Fritzgerald	Rose Vogel
Berniece Clothier	Antonio Soliz	Maria de la Luz Velásquez	Yvette Tanner	Maria Duarte
Ruben Rivera	Fernando Carrillo	Alejandra Carrillo	Ray C. Hernandez	Davy Canales
Raul Romo	Sara Torres	Isabella Cabello	Lorena Merrera	Maria M. Horta
Lilia Garcia	Eva Garrido	Luciano Julian Rodriguez	Roque Morán	Jesus Cerda
Maria M. De Torres	Francisco Javier Castro	Deacon Santos Aguilera	Evangelina Aguilera	Donna Renzi
Lourdes Moran	Martha Granados	Maria Del Carmen Villanueva	Maria Adela Raymundo	Patrick Ochsner
Paul Steffen	Joe Valdesino	Coriena Mohseni Vilchez	Manuel Gaeta Jr.	Denise Roucky
Liliana Guadalupe Careres	Consuelo Morales	Julie DeMarco	Gerardo Cruz	Enrique Barrios
Francisco Barrios	Martha Solorio	Lucy Cadenas	Jessica Sablan	Marlene Toves
Virginia Mader	Lon Kezeor	Jan Kezeor	Lauren Livings	Ezekiel Livings
Jaime Oceguera Saldana	Maria Perez	James Sirmans	Jacky Soto	Alma Rosa Lara
Maria Casanta	Cathy Collette	Edith Franco	Linda Steslicki	Baltazor Huaita
Ana B. Lopez	Joseph Fierro	Rebecca Sinclair	Sheryl Acosta	Hermina Sorill
Armida Jaramillo	Marina Padilla	Christina Aviles	Russell Harrison	Nadine Harrison

Weekly Parish Events/ Eventos de la Parroquia

SUNDAY, NOVEMBER 15/DOM., 15 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm
English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D)

MONDAY, NOVEMBER 16/LUNES, 16 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm
Talleres de Oración y Vida 9-11am (#AB)
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia)
Confessions 11:30am-12:30pm
Grupo Oración 6-9pm (#AB)

TUESDAY, NOVEMBER 17/MART., 17 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia)
Confessions 11:30am-12:30pm
Catechesis of the Good Shepherd 5:45-6:30pm (Hall)
Religious Education English 5:30-7:30pm (Hall)

WEDNESDAY, NOVEMBER 18/MIER., 18 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm
Pantry/Despensa 9:30am-11am
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia)
Confessions 11:30am-12:30pm
Religious Education Spanish 5:30-7:30pm (Hall)
Catequesis del Buen Pastor 5:45-6:30pm (Hall)

THURSDAY, NOVEMBER 19/JUE., 19 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 8am-2pm
Bilingual Mass/Misa Bilingüe 11am (Church/Iglesia)
Confessions 11:30am-12:30pm
Confirmation I&II 5:30pm-7:30pm (Hall)
Adult English Formation 5:30pm-7:30pm
SEIU Local 2015 (Room AB) 5pm-7pm

FRIDAY, NOVEMBER 20/VIER., 20 DE NOVIEMBRE

OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADO
Bingo 12pm-5pm (Hall)
Bilingual Communion Service/Bilingüe Servicio Comunión 5pm(Church/Iglesia)

SATURDAY, NOVEMBER 21/SÁB., 21 DE NOVIEMBRE

Church Cleaning/ Limpieza de la Iglesia 8am-10am
Baptism/Bautizmos 10am
English Mass/Misa en Ingles (Helendale) 4:30pm
25th Anniversary Mass for Ricardo and Bartola Del Villar 4pm
Spanish Mass/ Misa en Español 6:30pm

SUNDAY, NOVEMBER 22/DOM., 22 DE NOVIEMBRE

OFFICE OPEN/OFICINA ABIERTA 10am-2pm
English Mass/Misa en Ingles 8:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 10:30am
Spanish Mass/ Misa en Español 12:30pm
OCIA I & II 8:30am-10:40am (#C&D)
Church Food Sale/Iglesia Venta de Comida

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA

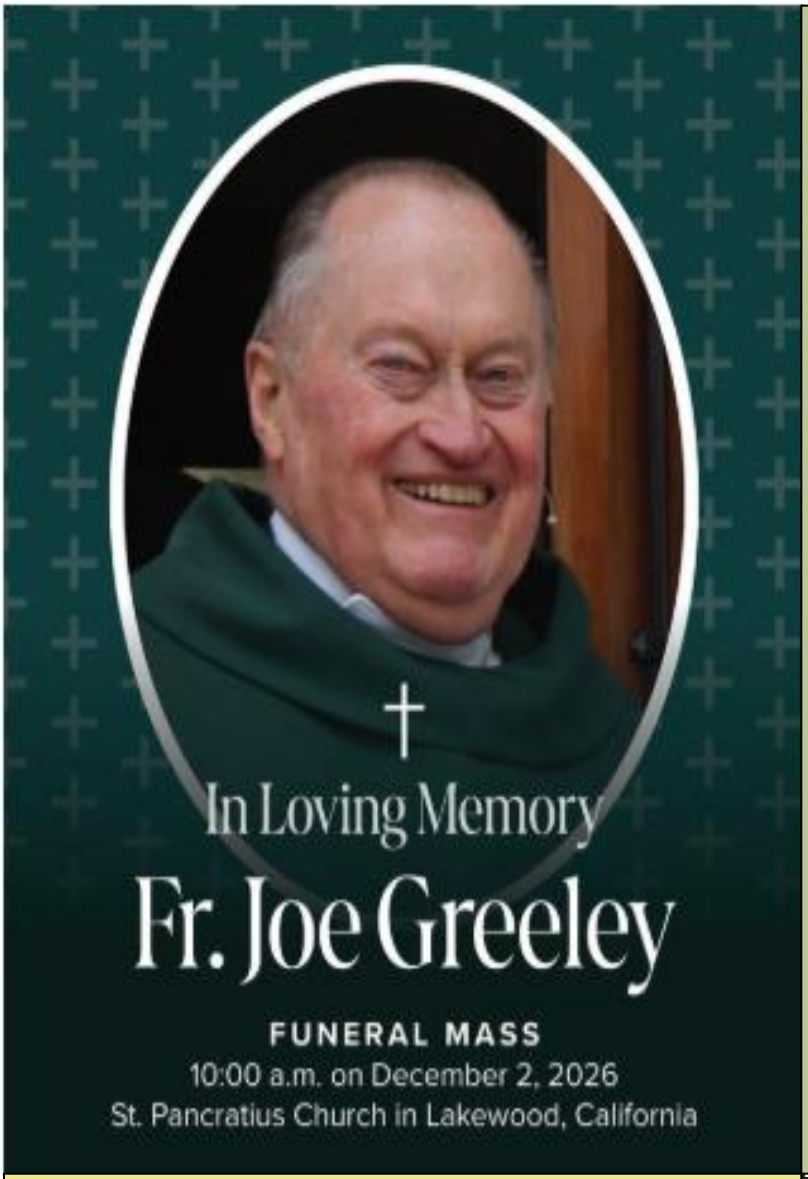
Saturday, November 14/Sáb., 14 de Noviembre,
4:30pm Hector Leon (Special Intentions)
Rosario Leon (Special Intentions)
6:30pm Rudy Hernández Jr. (Cumpleaños)
María Alejandra Carrillo†
Sunday, November 15/Dom., 15 de Noviembre,
8:30am Joseph Dmello†
MSGR. Joe Greeley †
10:30am Ester Ambrosio †
Fernando González (Cumpleaños)
12:30pm Martha Alicia Saldaña (Cumpleaños)
Pedro y Martha Granados (Aniversario)
Monday, November 16/Lunes, 16 de Noviembre,
11:00am No Intentions/No Intenciones
Tuesday, November 17/Martes, 17 de Noviembre,
11:00am No Intentions/No Intenciones
Wednesday, November 18/Mier., 18 de Noviembre,
11:00am No Intentions/No Intenciones
Thursday, November 19/Jue., 19 de Noviembre,
11:00am No Intentions/No Intenciones
Friday, November 20/Vier., 20 de Noviembre,
5:00pm Communion Service/Servicio Comunión
Saturday, November 21/Sáb., 21 de Noviembre,
4:30pm Federico Reyes (Special Intentions)
Cecilia Reyes (Special Intentions)
6:30pm Charlie Zamora †
Trinidad Sandoval Olmos†
Sunday, November 22/Dom., 22 de Noviembre,
8:30am Joseph Dmello†
Roxy DeLeon†
10:30am Angélica Reyes (Cumpleaños)
André Saldaña (Cumpleaños)
12:30pm Rosa Callejas Garfias†
Trinidad Sandoval Olmos†
3:00pm Gabino Sanchez (Special Intentions)
Maricela Sanchez (Special Intentions)



SUNDAY OFFERINGS 11/8/2026
Grand Total of Masses $ 3,667.73

All Souls Novena/La Novena para Las Ánimas Benditas

11/14/26	4:30pm	Frank Quevedo	Inez Quevedo	Corky Valencia
		Anthony Lechuga	Anita Lechuga	Donald Lechuga
		Rosie Valencia	Herlinda Morales	Jean Certo
	6:30pm	Guadalupe Manzo	Lupe Lopez	Ramiro Moreno
		Imelda Moreno	Adelaida Moreno	Presiliano Moreno
		Jesus Marquez Alvarez	Maria Santiago Duenas	
		Francisco Marquez Santiago	Animas del Purgatorio	
11/15/26	8:30am	Angel DeLeon	Maria Hernandez	Francisco DeCasas
		Jesse Hernandez	Lucy Hernandez	Louie Perez
		Alicia Perez	Benjamin Perez	Beatriz Garza Rivera
	10:30am	Fernando Martinez	Maria Martinez	Alberto Martinez
		Faustino Martinez	Daniel Martinez	Juan Martinez
		Esperanza Lopez	Emilio Trigueros	Trinidad Perez
		Salvador Perez	Erculan Perez	Angelina Moreno
		Rafael Rodrigues	Eliceo Moreno	Rafafa Gonzales
		Carlota Garcia	Felipe Cubilla	Pablo Lopez
		Pepa Ruiz		
	12:30pm	Francisca Callejas	Jose Callejas	Celia Nava Callejas
		Francisca Nava	Nazario Nava	Maximino Nava
		Felipa Zarate	Delfina Espinoza	Lucia Bautista
		Melequias Monroy	Sonia Gomez Nava	Benito Sarmiento
		Juanito Sarmiento	Leondra Gutierrez	Angel Ramirez Nava
		Carmen Bautista	Rosa Callejas Garfias	
		Olga Gomez Nava	Juan Ramirez Nava	
		Jose Martin Hernandez Nava		
11/16/26	11:00am	Ramon Corona	Maria Corona	Maria Frausto
11/17/26	11:00am	Richard Guajardo	Rosario Ramirez Casillas	
		Salvador Castillo Alvarez		
11/18/26	11:00am	Roberto Brino	Rafael Casteneda	
		Daniela Yosselin Castaneda Flores		
11/19/26	11:00am	Maria Alvarez	Angel Orozco	Josefina Reynoso
		Salvador Alvarez	Vicente Maldonado	
		Vicente Maldonado, Jr.		



Dear Brothers and Sisters in Our Lord,
Let us keep Msgr Joseph Greeley, a retired priest of the Los Angeles Archdiocese, who passed away recently. He lived in Lucerne Valley and served for several years as a supply priest in the High Desert including Christ the Good Shepherd. May Our Lord bless him with eternal rest and peace. Please keep him in your prayers and Masses.

Queridos hermanos y hermanas en Nuestro Señor:
Tengamos presente a monseñor Joseph Greeley, sacerdote jubilado de la Arquidiócesis de Los Ángeles, quien falleció recientemente. Él residía en Lucerne Valley y sirvió durante varios años como sacerdote colaborador en la zona del desierto alto, incluyendo la parroquia Cristo el Buen Pastor. Que Nuestro Señor le conceda el descanso eterno y la paz. Por favor, ténganlo presente en sus oraciones y en la celebración de la Santa Misa.

Councils

We need to create our councils once again. If you are interested in volunteering your time to help us with the following councils, (Pastoral; Finance and Ministry/Liturgical) please call the office as soon as possible.

Consejos

Necesitamos conformar nuevamente nuestros consejos. Si desea dedicar parte de su tiempo a colaborar en alguno de los siguientes consejos, (Pastoral; Finanzas y Ministerio/Liturgia) por favor comuníquese con la oficina la más pronto posible.



For Quinceañera Celebrations, please call the Parish office 6 months prior to the requested date to receive important information about very needed paperwork.

Para Celebración de Quinceañeras, por favor llame la oficina Parroquial 6 meses antes de la fecha requerida para recibir información importante sobre el papeleo muy necesario.

PARISH MINISTERS' FORMATION PROGRAM

Programa de Formación para los Ministros Parroquiales

909 475 5375
pmfp@sbdiocese.org

Enrollment for PMFP-Spring 2027 is now open!

Classes *(English)* will be held every **Thursday** on Zoom from 6:30 PM to 9:00 PM, starting **January 7**. The program concludes on May 29, 2027.

¡Las inscripciones están abiertas para el PMFP 2027 ciclo de primavera!

Las clases *(en español)* se llevarán a cabo por Zoom cada **miércoles**, de 6:30 p. m. a 9:00 p. M. a partir del **6 de enero**. El programa concluye el 29 de mayo de 2027.





Fiesta Thank You

A heartfelt thank you to all our volunteers that helped make our 2026 Fiesta a success. Many of you gave of your time, treasure and talent. We thank all the ministries that cooked the wonderful foods that were served. Mr. Luis De la Cruz for the beautiful horse that everyone enjoyed riding. To all the men that helped in the setting up of the canopy, tables and chairs and to the cleaning up at the end of the fiesta. The Fiesta committee would like to say a special thank you to our wonderful bands. They helped us so much in keeping us moving both days. We especially thank all of "You" that attended our 2026 Church Fiesta. It took our faith community to make this a success. God Bless You All!!



Fiesta Gracias

Un sincero agradecimiento a todos nuestros voluntarios que ayudaron a que nuestra Fiesta 2026 fuera un éxito. Muchos de ustedes dieron de su tiempo, tesoro y talento. Agradecemos a todos los ministerios que cocinaron la maravillosa comida que se sirvió. Sr. Luis De la Cruz por el hermoso caballo que todos disfrutaron montar. A todos los hombres que ayudaron en la instalación del dosel, mesas y sillas y a la limpieza al final de la fiesta. El comité de Fiesta desea dar un agradecimiento especial a nuestras maravillosas bandas. Nos ayudaron muchísimo a mantenernos en movimiento durante ambos días. También agradecemos a todos "Ustedes" que asistieron a nuestra fiesta de la Iglesia 2026, fue necesaria que nuestra comunidad de fe para que esta fuera un éxito.¡Dios los bendiga a todos!

Our Blessed Lady in your home

For those who are interested in taking our Blessed Ladies home for the week, please sign up on the pages in the main entrance of the Church. If you have any questions, please feel free to call the Parish Office at (760)246-7083. The times are posted below:

6:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe
8:30 AM English Mass, Our Lady of Fatima
10:30 AM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe
12:30 PM Spanish Mass, Our Lady of Guadalupe





Señora de Guadalupe en su casa

Para aquellos interesados en llevar a su casa a Nuestra Santísima Señora durante la semana, por favor inscríbanse en las hojas ubicadas en la entrada principal de la iglesia. Si tienen alguna pregunta, no duden en llamar a la oficina parroquial al (760) 246-7083. Los horarios se indican a continuación:

La Misa de 6:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe
La Misa de 8:30 AM en Ingles,
Nuestra Señora de Fátima
La Misa de 10:30 AM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe
La Misa de 12:30 PM en Español,
Nuestra Señora de Guadalupe



Día de la Guadalupe Raffle

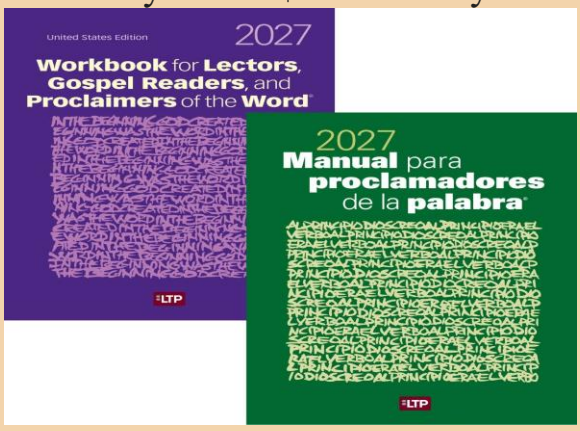
Please support our Día de la Guadalupe raffle by purchasing tickets for only $5. Tickets are available for sale now after the Mass. The raffle will be on December 12. For more information, please contact the office. Thank you.

Rifa para el Día de Nuestra Senora de Guadalupe

Necesitamos su apoyo con la venta de boletos para la Día de la Guadalupe por solo $5.00. Para su comodidad tenemos boletos de venta hoy después de misa. Para más información, llame a la oficina. Gracias.

Lectors Books

Lector books have arrived. Please come into the office to buy your copy of the Lector Book for the 2027 year for $15. Thank you.



Libros Para Los Lectores

Llegaron los libros de lectores. Por favor, pase en la oficina para comprar una copia del Libro del lector para el año 2027 por $15. Gracias.